



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Výbor pro zahraniční věci*

---

**2011/0365(COD)**

16. 5. 2012

## **NÁVRH STANOVISKA**

Výboru pro zahraniční věci

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se jako součást  
Fondu pro vnitřní bezpečnost zřizuje nástroj pro finanční podporu v oblasti  
vnějších hranic a víz  
(COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

Navrhovatelka: Hélène Flautre

PA\_Legam

## STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Komise předložila Evropskému parlamentu a Radě návrh nařízení, kterým se jako součást Fondu pro vnitřní bezpečnost zřizuje nástroj pro finanční podporu v oblasti vnějších hranic a víz, jenž zahrnuje ustanovení na podporu opatření přijatých ve vztahu k třetím zemím.

Výbor pro zahraniční věci zdůrazňuje význam zajištění soudržnosti politik Unie vůči třetím zemím, a tedy i potřebu jasně v nařízení stanovit vedoucí úlohu Evropské služby pro vnější činnost, včetně jakýchkoli opatření přijatých v rámci politiky vnitřní bezpečnosti EU.

Evropská služba pro vnější činnost musí zejména získat silnější postavení pro zajištění toho, aby činností pro správu hranic nebyly v rozporu se základními zásadami vnější politiky EU, jak jsou zakotveny v článku 21 SEU a se závazky Unie usilovat o jejich podporu ve světě.

Stanovisko proto zdůrazňuje, že opatření na ochranu hranic financovaná z fondu nesmí za žádných okolností vést k porušování lidských a základních práv a že musí být zaručena řádná ochrana práv žadatelů o azyl a uprchlíků. Za tímto účelem by měl tento nástroj posilovat monitorovací kapacity členských států v úzké spolupráci se třetími zeměmi a občanskou společností. Kromě toho musí tento nástroj řešit případy státních příslušníků třetích zemí, kteří v souladu s právními předpisy o azylu a se zásadou nenavrácení, na hranicích žádají o mezinárodní ochranu .

Stanovisko zdůrazňuje významnou vazbu mezi vízovou politikou a mobilitou a pokládá víza za důležitý nástroj mobility. Tento rozměr je tedy nutno posílit s cílem potvrdit perspektivu, kterou poskytl globální přístup k migraci a mobilitě, zejména rozvíjet a zajistit mobilitu v bezpečném prostředí.

## POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zahraniční věci vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

### **Pozměňovací návrh 1**

#### **Návrh nařízení**

#### **Bod odůvodnění 1**

##### *Znění navržené Komisí*

(1) Cíle Unie zajistit vysokou úroveň bezpečnosti v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (čl. 67 *odst. 3* Smlouvy o fungování Unie) by mělo být mimo jiné dosaženo společnými opatřeními pro překračování vnitřních hranic osobami a ochranu na vnějších hranicích

##### *Pozměňovací návrh*

(1) Cíle Unie zajistit vysokou úroveň bezpečnosti v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (čl. 67 *odst. 2* Smlouvy o fungování Unie) by mělo být mimo jiné dosaženo společnými opatřeními pro překračování vnitřních hranic osobami a ochranu na vnějších hranicích

a společnou vízovou politiku, které mají být součástí několikastupňového systému, jehož cílem je usnadnit legální *cestování a boj proti nelegálnímu* přistěhovalectví.

a společnou vízovou politiku, které mají být součástí několikastupňového systému, ***který je spravedlivý vůči státním příslušníkům třetích zemí a*** jehož cílem je ***organizovat a*** usnadnit legální ***migraci a mobilitu a zabránit nedovolenému*** přistěhovalectví.

Or. en

**Pozměňovací návrh 2**  
**Návrh nařízení**  
**Bod odůvodnění 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(2a) Globální přístup k migraci a mobilitě definovaný ve sdělení Komise z listopadu 2011 a přijatý Radou v květnu 2012 stanoví čtyři operativní priority: organizace a usnadňování legální migrace a mobility; prevence a omezování nelegální migrace a obchodování s lidmi; podpora mezinárodní ochrany a posílení vnějšího rozměru azylové politiky a maximalizace dopadu migrace a mobility na rozvoj. Sdělení obhajuje posílení globálního přístupu, zejména pevnější integrací se zahraniční politikou Unie a rozvojovou spoluprací, lepším sladěním s cíli vnitřní politiky EU, zejména se strategií Evropa 2020, ale také s politikou zaměstnanosti a se vzdělávací politikou, a klade velký důraz na mezinárodní ochranu a na vnější rozměr azylové politiky a na mobilitu a vízovou politiku, vzhledem k tomu, že vízová politika je vlivným nástrojem mobility.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 3**  
**Návrh nařízení**  
**Bod odůvodnění 3**

*Znění navržené Komisí*

(3) Klíčovými zásadami, kterými se provádění strategie vnitřní bezpečnosti řídí, by měly být solidarita mezi členskými státy, jasné rozdělení úkolů, respektování základních práv a právního státu, silné zaměření na globální perspektivu a **neoddělitelné propojení s vnější bezpečností.**

*Pozměňovací návrh*

(3) Klíčovými zásadami, kterými se provádění strategie vnitřní bezpečnosti řídí, by měly být solidarita mezi členskými státy, jasné rozdělení úkolů, respektování základních práv a právního státu, silné zaměření na globální perspektivu a **plný soulad s cíli zahraniční politiky EU, jak jsou stanoveny v článku 21 Smlouvy o EU.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 4**  
**Návrh nařízení**  
**Bod odůvodnění 13**

*Znění navržené Komisí*

(13) Tento nástroj by měl být proveden tak, aby byla plně respektována práva a zásady zakotvené v Listině základních práv Evropské unie.

*Pozměňovací návrh*

(13) Tento nástroj by měl být proveden tak, aby byla plně respektována práva a zásady zakotvené v Listině základních práv Evropské unie, **Evropské úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod, Ženevské úmluvě týkající se právního postavení uprchlíků, Úmluvě OSN o mořském právu, smlouvách OSN o lidských právech a mezinárodním humanitárním právu.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 5**  
**Návrh nařízení**  
**Bod odůvodnění 14**

*Znění navržené Komisí*

(14) K zajištění jednotné a vysoce kvalitní ochrany vnějších hranic a k usnadnění **legálního cestování přes vnější hranice** v rámci strategie vnitřní bezpečnosti EU by

*Pozměňovací návrh*

(14) K zajištění jednotné a vysoce kvalitní ochrany vnějších hranic a k **organizaci a usnadnění legální migrace a mobility** přes vnější hranice v rámci strategie vnitřní

měl nástroj přispívat k rozvoji společného evropského systému integrované správy hranic, který zahrnuje veškerá přijatá opatření související s politikou, právními předpisy, systematickou spoluprací, rozdělením zátěže, zaměstnanci, vybavením a technologií přijatým na různých úrovních příslušnými orgány členských států jednajícími ve spolupráci s agenturou Frontex, třetími zeměmi a případně s ostatními subjekty a který využívá mimo jiné čtyřstupňový model bezpečnosti hranic a integrovanou analýzu rizik Evropské unie.

bezpečnosti EU by měl nástroj přispívat k rozvoji společného evropského systému integrované správy hranic, který zahrnuje veškerá přijatá opatření související s politikou, právními předpisy, systematickou spoluprací, rozdělením zátěže, zaměstnanci, vybavením a technologií přijatým na různých úrovních příslušnými orgány členských států jednajícími ve spolupráci s agenturou Frontex, třetími zeměmi a případně s ostatními subjekty a který využívá mimo jiné čtyřstupňový model bezpečnosti hranic a integrovanou analýzu rizik Evropské unie.

Or. en

**Pozměňovací návrh 6**  
**Návrh nařízení**  
**Bod odůvodnění 16**

*Znění navržené Komisí*

(16) Nástroj by měl obsahovat podporu vnitrostátních opatření a spolupráce mezi členskými státy v oblasti vízové politiky a jiné činnosti probíhající ve fázi, která předchází ochraně vnějších hranic. Účinné řízení činností organizovaných službami členských států ve třetích zemích je v zájmu společné vízové politiky jakožto součásti mnohvrstevného systému zaměřeného na usnadnění **legálního cestování a na boj proti** nedovolenému přistěhovalectví v Evropské unii a je nedílnou součástí společného systému integrované správy hranic.

*Pozměňovací návrh*

(16) Nástroj by měl obsahovat podporu vnitrostátních opatření a spolupráce mezi členskými státy v oblasti vízové politiky a jiné činnosti probíhající ve fázi, která předchází ochraně vnějších hranic, **zejména opatření na organizaci a usnadnění legální migrace a mobility**. Účinné řízení činností organizovaných službami členských států ve třetích zemích je v zájmu společné vízové politiky jakožto součásti mnohvrstevného systému zaměřeného na **organizaci a usnadnění legální migrace a mobility** a na **předcházení** nedovolenému přistěhovalectví v Evropské unii a je nedílnou součástí společného systému integrované správy hranic.

Or. en

**Pozměňovací návrh 7**  
**Návrh nařízení**  
**Bod odůvodnění 19**

*Znění navržené Komisí*

(19) Pro okamžité řešení nepředpokládaného migračního tlaku a **hrozeb** pro bezpečnost hranic by mělo být možné poskytnout mimořádnou pomoc v souladu s rámcem stanoveným v nařízení č. ... 2012/EU, kterým se jako součást Fondu pro vnitřní bezpečnost zřizuje nástroj pro finanční podporu policejní spolupráce, předcházení trestné činnosti, boje proti trestné činnosti a řešení krizí.

*Pozměňovací návrh*

(19) Pro okamžité řešení nepředpokládaného migračního tlaku a **rizik** pro bezpečnost hranic by mělo být možné poskytnout mimořádnou pomoc v souladu s rámcem stanoveným v nařízení č. ... 2012/EU, kterým se jako součást Fondu pro vnitřní bezpečnost zřizuje nástroj pro finanční podporu policejní spolupráce, předcházení trestné činnosti, boje proti trestné činnosti a řešení krizí.

Or. en

**Pozměňovací návrh 8**  
**Návrh nařízení**  
**Bod odůvodnění 20**

*Znění navržené Komisí*

(20) Navíc v zájmu posílené solidarity v schengenském prostoru jako celku by v případech, kdy jsou zjištěny nedostatky či **případné hrozby**, a to zejména v důsledku schengenského hodnocení, měly členské státy záležitost příslušným způsobem sledovat za pomoci zdrojů v rámci svých programů podle priority, případně jako doplněk opatření mimořádné pomoci.

*Pozměňovací návrh*

(20) Navíc v zájmu posílené solidarity v schengenském prostoru jako celku by v případech, kdy jsou zjištěny nedostatky či **případná rizika**, a to zejména v důsledku schengenského hodnocení, měly členské státy záležitost příslušným způsobem sledovat za pomoci zdrojů v rámci svých programů podle priority, případně jako doplněk opatření mimořádné pomoci.

Or. en

**Pozměňovací návrh 9**  
**Návrh nařízení**  
**Bod odůvodnění 24**

### Znění navržené Komisí

(24) Ve stejném smyslu by měl být rozšířen rozsah opatření a zvýšeny stropy zdrojů, které má Unie stále k dispozici („opatření Unie“) s cílem posílit kapacity Unie při provádění různých činností v daném rozpočtovém roce týkajících se řízení vnějších hranic a společné vízové politiky v zájmu Unie jako celku, a to v případě potřeby. Mezi taková opatření Unie patří studie a pilotní projekt na podporu politiky a jejího uplatňování, opatření či ujednání v třetích zemích, které **se zabývají migračními tlaky** z těchto zemí, v zájmu optimálního řízení migračních toků do Unie a efektivní organizace souvisejících úkolů na vnějších hranicích a konzulátech.

### Pozměňovací návrh

(24) Ve stejném smyslu by měl být rozšířen rozsah opatření a zvýšeny stropy zdrojů, které má Unie stále k dispozici („opatření Unie“) s cílem posílit kapacity Unie při provádění různých činností v daném rozpočtovém roce týkajících se řízení vnějších hranic a společné vízové politiky v zájmu Unie jako celku, a to v případě potřeby. Mezi taková opatření Unie patří studie a pilotní projekt na podporu politiky a jejího uplatňování, opatření či ujednání v třetích zemích, které **organizují a usnadňují legální migraci a mobilitu** z těchto zemí, v zájmu optimálního řízení migračních toků do Unie a efektivní organizace souvisejících úkolů na vnějších hranicích a konzulátech.

Or. en

### Pozměňovací návrh 10

#### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 25

### Znění navržené Komisí

(25) Opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím podporovaná tímto nástrojem by měla být přijímána v součinnosti a souladu s ostatními opatřeními mimo EU, které získávají podporu prostřednictvím zeměpisných a tematických nástrojů vnější pomoci Unie. Při provádění těchto opatření by se mělo zejména dbát na plný soulad se zásadami a obecnými cíli vnější činnosti a zahraniční politiky Unie, jež se k dané zemi či regionu váží. **Neměla by být určena na podporu opatření přímo orientovaných na rozvoj a v případě potřeby by měla doplňovat finanční pomoc poskytovanou prostřednictvím nástrojů vnější pomoci.** Rovněž bude zajištěn soulad s humanitární

### Pozměňovací návrh

(25) Opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím podporovaná tímto nástrojem by měla **splňovat standardy alespoň ekvivalentní standardům stanoveným právními předpisy Unie, včetně případů, kdy spolupráce se třetími zeměmi probíhá na území těchto zemí.** **Tato opatření by měla** být přijímána v součinnosti a souladu s ostatními opatřeními mimo EU, které získávají podporu prostřednictvím zeměpisných a tematických nástrojů vnější pomoci Unie. Při provádění těchto opatření by se mělo zejména dbát na plný soulad se zásadami a obecnými cíli vnější činnosti a zahraniční politiky Unie, jež se k dané zemi či regionu váží, **a bude se vyžadovat souhlas**



politikou Unie, zejména pokud jde o mimořádná opatření.

*příslušných oddělení Evropské služby pro vnější činnost.* Rovněž bude zajištěn soulad s humanitární politikou Unie, zejména pokud jde o mimořádná opatření.

Or. en

**Pozměňovací návrh 11**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 2 – písm. e a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(ea) „rizikem“ se rozumí faktor, který ovlivňuje nebo se o něm předpokládá, že ovlivňuje, kvalitu ochrany vnějších hranic, hladké překračování vnějších hranic a účinný přístup na území členských států pro státní příslušníky třetí země v případě potřeby mezinárodní ochrany.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 12**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 3 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

1. Obecným cílem nástroje je přispět k zajištění vysoké **úrovně bezpečnosti** v Evropské unii.

1. Obecným cílem nástroje je přispět k zajištění **jednotné a vysoce kvalitní ochrany vnějších hranic a k organizaci a usnadnění legální migrace a mobility v bezpečném prostředí** v Evropské unii a **zabezpečit přitom, že jsou dodržovány závazky Unie v oblasti základních svobod a lidských práv.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 13**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 3 – odst. 2 – věta**

*Znění navržené Komisí*

2. V rámci obecného cíle stanoveného v odstavci 1 nástroj přispívá v souladu s prioritami obsaženými v příslušných unijních strategiích, programech, posouzení **hrozeb a** rizik k následujícím konkrétním cílům:

*Pozměňovací návrh*

2. V rámci obecného cíle stanoveného v odstavci 1 nástroj přispívá v souladu s prioritami obsaženými v příslušných unijních strategiích, programech, posouzení rizik k následujícím konkrétním cílům:

Or. en

**Pozměňovací návrh 14**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – věta**

*Znění navržené Komisí*

(a) podporovat společnou vízovou politiku, která má usnadňovat legální **cestování**, zajišťovat rovné zacházení se státními příslušníky třetích zemí a **řešit nedovolenou** migraci

*Pozměňovací návrh*

(a) podporovat společnou vízovou politiku, která má **organizovat a** usnadňovat legální **migraci a mobilitu, poskytovat vysokou kvalitu služeb žadatelům o víza**, zajišťovat rovné zacházení se státními příslušníky třetích zemí a **předcházet nedovolené** migraci;

Or. en

**Pozměňovací návrh 15**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. počet vybavených, zajištěných a/nebo vylepšených konzulárních úřadů pro účinné zpracovávání žádostí o víza a **poskytování kvality služeb pro žadatele o víza**;

*Pozměňovací návrh*

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. počet vybavených, zajištěných a/nebo vylepšených konzulárních úřadů pro účinné zpracovávání žádostí o víza a **počet státních příslušníků třetí země, kteří získají vízum ve vztahu k počtu žadatelů**;

**Pozměňovací návrh 16**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – návětí**

*Znění navržené Komisí*

(b) podporovat správu hranic, aby byla zajištěna vysoká úroveň ochrany vnějších hranic na jedné straně a plynulý přechod přes vnější hranice v souladu s schengenským *acquis* na straně druhé.

*Pozměňovací návrh*

*Netýká se českého znění.*

**Pozměňovací návrh 17**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. **vývoj vybavení pro ochranu hranic a** zadržení státních příslušníků třetích zemí vstupujících do země neoprávněně na vnějších hranicích v závislosti na riziku příslušné části vnějších hranic.

*Pozměňovací návrh*

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. zadržení státních příslušníků třetích zemí vstupujících do země neoprávněně na vnějších hranicích v závislosti na riziku příslušné části vnějších hranic **a počet státních příslušníků třetí země, kteří legálně překračují stejný úsek vnějších hranic.**

**Pozměňovací návrh 18**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 3 – odst. 2 – písm. b a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*  
**(ba) podporovat provádění právních předpisů pro azyl na vnějších hranicích, zajistit v souladu se zásadou nenavracení**

*účinný přístup na území členských států pro státní příslušníky třetí země v případě potřeby mezinárodní ochrany a jejich registrace;*

*Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. počet žádostí o mezinárodní ochranu na vnějších hranicích, počet vstupů na území členských států a počet registrací na vnějších hranicích.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 19**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 3 – odst. 3 – písm. b**

*Znění navržené Komisí*

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

*Pozměňovací návrh*

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními, *azylovými* a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

Or. en

**Pozměňovací návrh 20**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 3 – odst. 3 – písm. c**

*Znění navržené Komisí*

(c) podpora rozvoje a provádění společné politiky týkající se víz a jiných krátkodobých povolení k pobytu, včetně konzulární spolupráce;

*Pozměňovací návrh*

(c) podpora rozvoje a provádění společné politiky týkající se víz a jiných krátkodobých povolení k pobytu, včetně konzulární spolupráce *a konzulárního zastoupení s plným využitím praktických zlepšení a flexibility, kterou poskytuje vízový kodex EU;*

**Pozměňovací návrh 21**

**Návrh nařízení**

**Čl. 3 – odst. 3 – písm. d**

*Znění navržené Komisí*

(d) zřizování a provozování systémů informačních technologií, jejich komunikační infrastruktury a vybavení podporujícího **řízení migračních toků přes** vnější hranice Unie;

*Pozměňovací návrh*

(d) zřizování a provozování systémů informačních technologií, jejich komunikační infrastruktury a vybavení podporujícího **kontrolu překračování** vnější hranice Unie a **plné dodržování právních předpisů na ochranu osobních údajů**;

Or. en

**Pozměňovací návrh 22**

**Návrh nařízení**

**Čl. 3 – odst. 3 – písm. e**

*Znění navržené Komisí*

(e) zajišťování účinného a jednotného uplatňování *acquis* Unie týkajícího se hranic a víz, včetně fungování schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu;

*Pozměňovací návrh*

(e) zajišťování účinného a jednotného uplatňování *acquis* Unie týkajícího se hranic, **azylu** a víz, včetně fungování schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu;

Or. en

**Pozměňovací návrh 23**

**Návrh nařízení**

**Čl. 3 – odst. 3 – písm. f**

*Znění navržené Komisí*

(f) posilování spolupráce mezi členskými státy působícími ve třetích zemích v souvislosti s toky státních příslušníků třetích zemí na území členských států,

*Pozměňovací návrh*

(f) posilování spolupráce mezi členskými státy působícími ve třetích zemích v souvislosti s toky státních příslušníků třetích zemí na území členských států,

jakož i spolupráce s třetími zeměmi v tomto ohledu.

jakož i spolupráce s třetími zeměmi v tomto ohledu v *plném souladu se zásadami zahraniční politiky Unie a na základě souhlasu Evropské služby pro vnější činnost.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 24**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 4 – odst. 1 – písm. a**

*Znění navržené Komisí*

(a) infrastruktura, budovy a systémy nezbytné pro ostrahu na hraničních přechodech a pro dohled mezi hraničními přechody a *pro účinný boj s nelegálním překračováním vnějších hranic;*

*Pozměňovací návrh*

(a) infrastruktura, budovy a systémy nezbytné pro ostrahu na hraničních přechodech a pro dohled mezi hraničními přechody;

Or. en

**Pozměňovací návrh 25**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 4 – odst. 1 – písm. b**

*Znění navržené Komisí*

(b) operativní vybavení, *dopravní prostředky a* komunikační systémy nezbytné pro účinnou ochranu hranic a odhalování osob, jako např. pevné terminály pro VIS, SIS a Evropský systém archivace vyobrazení (FADO), *včetně nejnovějších technologií;*

*Pozměňovací návrh*

(b) operativní vybavení a komunikační systémy nezbytné pro účinnou ochranu hranic a odhalování osob, jako např. pevné terminály pro VIS, SIS a Evropský systém archivace vyobrazení (FADO);

Or. en

**Pozměňovací návrh 26**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 4 – odst. 1 – písm. d**

*Znění navržené Komisí*

(d) infrastruktura, budovy a operativní vybavení nezbytné pro zpracovávání žádostí o víza **a** konzulární spolupráci;

*Pozměňovací návrh*

(d) infrastruktura, budovy a operativní vybavení nezbytné pro zpracovávání žádostí o víza, konzulární spolupráci **a další opatření zaměřená na zlepšení kvality služeb pro žadatele o vízum;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 27**

**Návrh nařízení**

**Čl. 4 – odst. 1 – písm. d a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(da) infrastruktura a operativní vybavení potřebné pro přijímání a registraci žadatelů o azyl, kteří při překračování vnějších hranic žádají o mezinárodní ochranu;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 28**

**Návrh nařízení**

**Čl. 4 – odst. 1 – písm. e a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(ea) studie, hodnocení a pilotní projekty, jejichž cílem je zajistit účinné monitorování dodržování mezinárodních a evropských závazků, včetně závazků týkajících se lidských práv, a to v úzké spolupráci s občanskou společností.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 29**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 4 – odst. 2 – věta**

*Znění navržené Komisí*

2. V rámci cílů definovaných v článku 3 jsou z tohoto nástroje podporována opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím, a to zejména tato:

*Pozměňovací návrh*

2. V rámci cílů definovaných v článku 3, v ***plném souladu se zásadami zahraniční politiky Unie a na základě souhlasu Evropské služby pro vnější činnost***, jsou z tohoto nástroje podporována opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím, a to zejména tato:

Or. en

**Pozměňovací návrh 30**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 4 – odst. 2 – písm. a**

*Znění navržené Komisí*

***(a) informační systémy, nástroje nebo vybavení pro sdílení informací mezi členskými státy a třetími zeměmi;***

*Pozměňovací návrh*

***vypouští se***

Or. en

**Pozměňovací návrh 31**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 4 – odst. 2 – písm. c a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

***(ca) studie, posouzení dopadu, hodnocení a pilotní projekty, jejichž cílem je snížení administrativy ve vízovém řízení a rozvoj a posílení dialogu o usnadnění udělování víz, liberalizaci víz a bezvízovém styku;***

*Pozměňovací návrh*

Or. en



**Pozměňovací návrh 32**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 4 – odst. 2 – písm. c b (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(cb) studie, hodnocení a pilotní projekty, jejichž cílem je zajistit účinné monitorování dodržování mezinárodních a evropských závazků, včetně závazků týkajících se lidských práv, v úzké spolupráci se třetími zeměmi a s občanskou společností;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 33**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 4 – odst. 2 – písm. d**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(d) studie, akce, odborná příprava, vybavení a pilotní projekty provádějící zvláštní doporučení, operativní standardy a osvědčené postupy *vyplývající* z operativní spolupráce mezi členskými státy *a* agenturami Unie v *třetích zemích*.

(d) studie, akce, odborná příprava, vybavení a pilotní projekty provádějící zvláštní doporučení, operativní *a právní* standardy a osvědčené postupy *v rámci* operativní spolupráce mezi členskými státy, agenturami Unie a *třetími zeměmi*.

Or. en

**Pozměňovací návrh 34**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

Pro přidělení částky uvedené v 6 odst. 1 písm. c) Komise do 1. června 2017 *na základě výstupů a* po konzultaci s agenturou Frontex vypracuje zprávu, která v *souladu s analýzou* rizik *vypracovanou agenturou Frontex* určí úroveň *ohrožení* na vnějších hranicích na

Pro přidělení částky uvedené v 6 odst. 1 písm. c) Komise do 1. června 2017 po konzultaci s *Evropskou službou pro vnější činnost a se zohledněním analýzy* rizik *vypracované* agenturou Frontex vypracuje zprávu, která určí úroveň rizika na vnějších hranicích na období 2017–2020. Stupně

období 2017–2020. Stupně **ohrožení** budou vycházet ze zatížení při správě hranic a **ohrožení**, které **ovlivnilo** bezpečnost na vnějších hranicích členských států v období 2014–2016, a bude mj. zohledňovat případné budoucí trendy, pokud jde o migrační toky a nezákonné činnosti na vnějších hranicích s ohledem na politický, hospodářský a sociální vývoj v dotyčných třetích zemích, zejména v sousedních zemích.

**rizika** budou vycházet ze zatížení při správě hranic a **výzvách**, které **ovlivnily** bezpečnost na vnějších hranicích členských států v období 2014–2016, a bude mj. zohledňovat případné budoucí trendy, pokud jde o migrační toky a nezákonné činnosti na vnějších hranicích s ohledem na politický, hospodářský a sociální vývoj v dotyčných třetích zemích, zejména v sousedních zemích.

Or. en

### Pozměňovací návrh 35

#### Návrh nařízení

#### Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 2 – návěť

##### *Znění navržené Komisí*

Ve zprávě bude určen stupeň **ohrožení** pro každou část vnější hranice na základě znásobení délky dotyčné části hranice s vážením stanoveným takto:

##### *Pozměňovací návrh*

Ve zprávě bude určen stupeň **rizika** pro každou část vnější hranice na základě znásobení délky dotyčné části hranice s vážením stanoveným takto:

Or. en

### Pozměňovací návrh 36

#### Návrh nařízení

#### Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. a – bod i

##### *Znění navržené Komisí*

(i) faktor 1 pro běžné **ohrožení**,

##### *Pozměňovací návrh*

(i) faktor 1 pro normální **riziko**,

Or. en

### Pozměňovací návrh 37

#### Návrh nařízení

#### Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. a – bod ii

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(ii) faktor 3 pro střední **ohrožení**,

(ii) faktor 3 pro střední **riziko**,

Or. en

**Pozměňovací návrh 38**

**Návrh nařízení**

**Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. a – bod iii**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(iii) faktor 5 pro vysoké **ohrožení**;

(iii) faktor 5 pro vysoké **riziko**;

Or. en

**Pozměňovací návrh 39**

**Návrh nařízení**

**Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. b – bod i**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(i) faktor 1 pro běžné **ohrožení**,

(i) faktor 1 pro normální **riziko**,

Or. en

**Pozměňovací návrh 40**

**Návrh nařízení**

**Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. b – bod ii**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(ii) faktor 3 pro střední **ohrožení**,

(ii) faktor 3 pro střední **riziko**,

Or. en

**Pozměňovací návrh 41**

**Návrh nařízení**

**Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. b – bod iii**

*Znění navržené Komisí*

(iii) faktor 5 pro vysoké **ohrožení**.

*Pozměňovací návrh*

(iii) faktor 5 pro vysoké **riziko**;

Or. en

**Pozměňovací návrh 42**

**Návrh nařízení**

**Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 3**

*Znění navržené Komisí*

Na základě zprávy Komise určí, které členské státy obdrží další částku. Ty členské státy, které jsou ve větší míře vystaveny **hrozbě stanovené** pro výpočet pro rozpočtový rok 2013 podle rozhodnutí č. 574/2007/ES, obdrží další zdroje v poměrné výši.

*Pozměňovací návrh*

Na základě zprávy a **po informování Evropského parlamentu** Komise určí, které členské státy obdrží další částku. Ty členské státy, které jsou ve větší míře vystaveny **riziku ve srovnání s rizikem stanoveným** pro výpočet pro rozpočtový rok 2013 podle rozhodnutí č. 574/2007/ES, obdrží další zdroje v poměrné výši.

Or. en

**Pozměňovací návrh 43**

**Návrh nařízení**

**Čl. 8 – odst. 2 – písm. b**

*Znění navržené Komisí*

(b) se „vnějšími námořními hranicemi“ rozumí vnější hranice pobřežního moře členských států v souladu s vymezením podle článků 4 až 16 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu. **V případech, kdy je k zamezení nelegální migrace nebo nedovoleného vstupu třeba rozsáhlých pravidelných operací, se jimi však rozumějí vnější hranice oblastí s vysokým rizikem.** Tyto oblasti se určí s ohledem na příslušné údaje týkající se těchto operací v letech 2014–2016 poskytnuté dotyčnými členskými státy.

*Pozměňovací návrh*

(b) se „vnějšími námořními hranicemi“ rozumí vnější hranice pobřežního moře členských států v souladu s vymezením podle článků 4 až 16 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu. **Když je však v případě vysokého rizika třeba rozsáhlých pravidelných operací, může to být vnější hranice přilehlé zóny, jak je definovaná v článku 33 Úmluvy OSN o mořském právu.** Tyto oblasti se určí s ohledem na příslušné údaje týkající se těchto operací v letech 2014–2016 poskytnuté dotyčnými členskými státy.

**Pozměňovací návrh 44**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 9 – odst. 2 – písm. b**

*Znění navržené Komisí*

(b) podporovat a rozšiřovat stávající kapacitu na národní úrovni v řízení vnějších hranic *mj. s ohledem na technologii, vývoj a/nebo normy pro řízení migračních toků*;

*Pozměňovací návrh*

(b) podporovat a rozšiřovat stávající kapacitu na národní úrovni *ve vízové politice a* v řízení vnějších hranic;

**Pozměňovací návrh 45**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 9 – odst. 2 – písm. c**

*Znění navržené Komisí*

(c) podporovat další rozvoj řízení migračních toků konzulárními a jinými službami členského státu v třetích zemích s cílem usnadnit *zákonné cestování do Unie* a zabránit nelegální migraci;

*Pozměňovací návrh*

(c) podporovat další rozvoj řízení migračních toků konzulárními a jinými službami členského státu v třetích zemích *za plného souladu se zahraniční politikou Unie*, s cílem *organizovat a* usnadnit *legální migraci a mobilitu* a zabránit nelegální migraci *do Unie*;

**Pozměňovací návrh 46**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 9 – odst. 2 – písm. e**

*Znění navržené Komisí*

(e) zajišťovat správné a jednotné uplatňování *acquis* Unie týkající se víz a ochrany hranic v důsledku nedostatků zjištěných na úrovni EU a potvrzených

*Pozměňovací návrh*

(e) zajišťovat správné a jednotné uplatňování *acquis* Unie týkající se víz, *azylu* a ochrany hranic v důsledku nedostatků zjištěných na úrovni EU

výsledky zjištěnými v rámci  
schengenského hodnotícího mechanismu;

a potvrzených výsledky zjištěnými v rámci  
schengenského hodnotícího mechanismu;

Or. en

**Pozměňovací návrh 47**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 9 – bod 2 – písm. e a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(ea) zajistit účinné monitorování  
dodržování mezinárodních a evropských  
závazků, včetně závazků týkajících se  
lidských práv, v úzké spolupráci se třetími  
zeměmi a s občanskou společností;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 48**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 9 – odst. 2 – písm. f**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(f) zvyšovat kapacitu pro řešení budoucích  
problémů, ***včetně současných i budoucích  
hrozeb a tlaků*** na vnějších hranicích Unie  
zejména s ohledem na analýzu rizik  
vypracovanou agenturou Frontex.

(f) zvyšovat kapacitu pro řešení budoucích  
problémů na vnějších hranicích Unie  
zejména s ohledem na analýzu rizik  
vypracovanou agenturou Frontex.

Or. en

**Pozměňovací návrh 49**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 10 – odst. 2 – písm. a**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(a) dodržuje *acquis* Unie týkající se hranic  
a víz;

(a) dodržuje *acquis* Unie týkající se hranic,  
***azylu*** a víz;

**Pozměňovací návrh 50**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 13 – odst. 2 – písm. a**

*Znění navržené Komisí*

(a) podporovat přípravnou, monitorovací, administrativní a technickou podporu, vývoj hodnotícího mechanismu nutného k provádění politiky vnějších hranic a vízové politiky, včetně provádění správy Schengenu, jak stanoví schengenský hodnotící a monitorovací mechanismus v souladu s nařízením (EU) č. ... o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského acquis;

*Pozměňovací návrh*

(a) podporovat přípravnou, monitorovací, administrativní a technickou podporu **pro** vývoj hodnotícího mechanismu nutného k provádění politiky vnějších hranic, **azylové** a vízové politiky, **a to i s ohledem na dodržování závazků v oblasti lidských práv a humanitárního práva**, včetně provádění správy Schengenu, jak stanoví schengenský hodnotící a monitorovací mechanismus v souladu s nařízením (EU) č. ... o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského acquis;

Or. en

**Pozměňovací návrh 51**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 13 – odst. 2 – písm. b**

*Znění navržené Komisí*

(b) zlepšit znalosti a chápání situace převládající v členských státech prostřednictvím analýzy, hodnocení a podrobného monitorování politik;

*Pozměňovací návrh*

(b) zlepšit znalosti a chápání situace převládající v členských státech a **třetích zemích** prostřednictvím analýzy, hodnocení a podrobného monitorování politik;

Or. en

**Pozměňovací návrh 52**  
**Návrh nařízení**  
**Čl. 13 – odst. 2 – písm. d**

*Znění navržené Komisí*

(d) podporovat a sledovat provádění právních předpisů Unie a cílů politik Unie v členských státech a hodnotit jejich účinnost a dopad;

*Pozměňovací návrh*

(d) podporovat a sledovat provádění právních předpisů Unie a cílů politik Unie v členských státech a hodnotit jejich účinnost a dopad, a ***to i s ohledem na dodržování lidských práv***;

Or. en

**Pozměňovací návrh 53**

**Návrh nařízení**

**Čl. 13 – odst. 2 – písm. d a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(da) podporovat hodnocení politiky vnějších hranic, azylové a vízové politiky nezávislými organizacemi, zejména prostřednictvím kvantitativních průzkumů státních příslušníků třetích zemí a příslušných orgánů, které tyto politiky provádějí;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 54**

**Návrh nařízení**

**Čl. 13 – odst. 2 – písm. g**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(g) zlepšovat kapacitu evropských sítí ***na propagaci, podporu a*** další rozvoj politik a cílů Unie;

(g) zlepšovat kapacitu evropských sítí ***pro hodnocení*** a další rozvoj politik a cílů Unie;

Or. en

**Pozměňovací návrh 55**

**Návrh nařízení**

**Čl. 13 – odst. 2 – písm. h**



*Znění navržené Komisí*

(h) podporovat mimořádně inovativní projekty, které rozvíjejí nové metody a/nebo technologie s potenciálem jejich převedení do jiného členského státu, zejména projekty, jejichž cílem je zkoušet a validovat výzkumné projekty;

*Pozměňovací návrh*

(h) podporovat mimořádně inovativní projekty, **zejména týkající se legální migrace a mobility**, které rozvíjejí nové metody a/nebo technologie s potenciálem jejich převedení do jiného členského státu, zejména projekty, jejichž cílem je zkoušet a validovat výzkumné projekty;

Or. en